

**An die Infrastrukturbetreiberinnen (ISB) des VöV mit SIMIS IS
VöV-Fachgruppen Betrieb, Elektrotechnik und Romandie
Bundesamt für Verkehr, Sektionen Zulassungen und Regelwerke, Sicherheitstechnik und
Bahnbetrieb
RAILplus, Swissrail
Rückmeldende beim Review**

Bern, 21. Oktober 2024
urs.walser@voev.ch

**R RTE 30250 «Elektronisches Stellwerk Simis IS»
Einladung zur einzigen Lesung**

Sehr geehrte Damen und Herren

Die VöV-Projektgruppe R RTE 30250 hat unter der Leitung von Alfons Noti, MGB, den Entwurf der aktualisierten Regelung entwickelt und legt Ihnen das Dokument zur einzigen Lesung vor.

In der Beilage erhalten Sie folgende Dokumente:

- Informationsblatt für die einzige Lesung einer RTE-Regelung
- Entwurf R RTE 30250 vom 14.10.2024
- Entwurf R RTE 30250 vom 14.10.2024 im Änderungsvergleich zur 1. Ausgabe
- Zusammenstellung der Rückmeldungen und Entscheide/Begründungen der Projektgruppe aus dem Review
- Tabelle «R RTE 30250-eLesung-Rueckmeldungen» (Word-Vorlage)

Termin für die Eingabe Ihrer Rückmeldungen: 29. November 2024
E-Mail Adresse für die Eingabe: RTE@voev.ch

Gerne nehmen wir die Rückmeldungen von Ihnen und weiteren Fachleuten Ihres Unternehmens entgegen, wenn sie von dieser RTE-Regelung betroffen sind. Bitte leiten Sie diese Einladung an die betreffenden Fachleute weiter.

Die definitive Regelung wird in Deutsch, Französisch und Italienisch publiziert. Die Übersetzung ins Französische und Italienische erfolgt erst nach der definitiven, deutschen Fassung.

Ihre Rückmeldungen erfassen Sie bitte in der beiliegenden Word-Tabelle. Gerne erwarten wir Ihre Anträge und Textvorschläge zum Regelungsentwurf per E-Mail an RTE@voev.ch. Bitte schicken Sie uns Ihre Rückmeldungen unbedingt im vorgegebenen Word-File zurück (kein PDF generieren), damit Ihre Eingaben weiterverarbeitet werden können. Falls Sie keine Ergänzungen wünschen, können Sie uns das auch mit einem kurzen E-Mail ohne Beilage kundtun.

Die Projektgruppe wird über die Berücksichtigung der eingegangenen Anträge und Textvorschläge beraten und entscheiden. Über das Ergebnis werden wir die Teilnehmer der einzigen Lesung orientieren.

Wir danken Ihnen für Ihre geschätzte Mitarbeit und grüssen Sie freundlich.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'U. Walser'.

Urs Walser
Projektleiter System Bahn

Kopie an Mitglieder PGr R RTE 30250